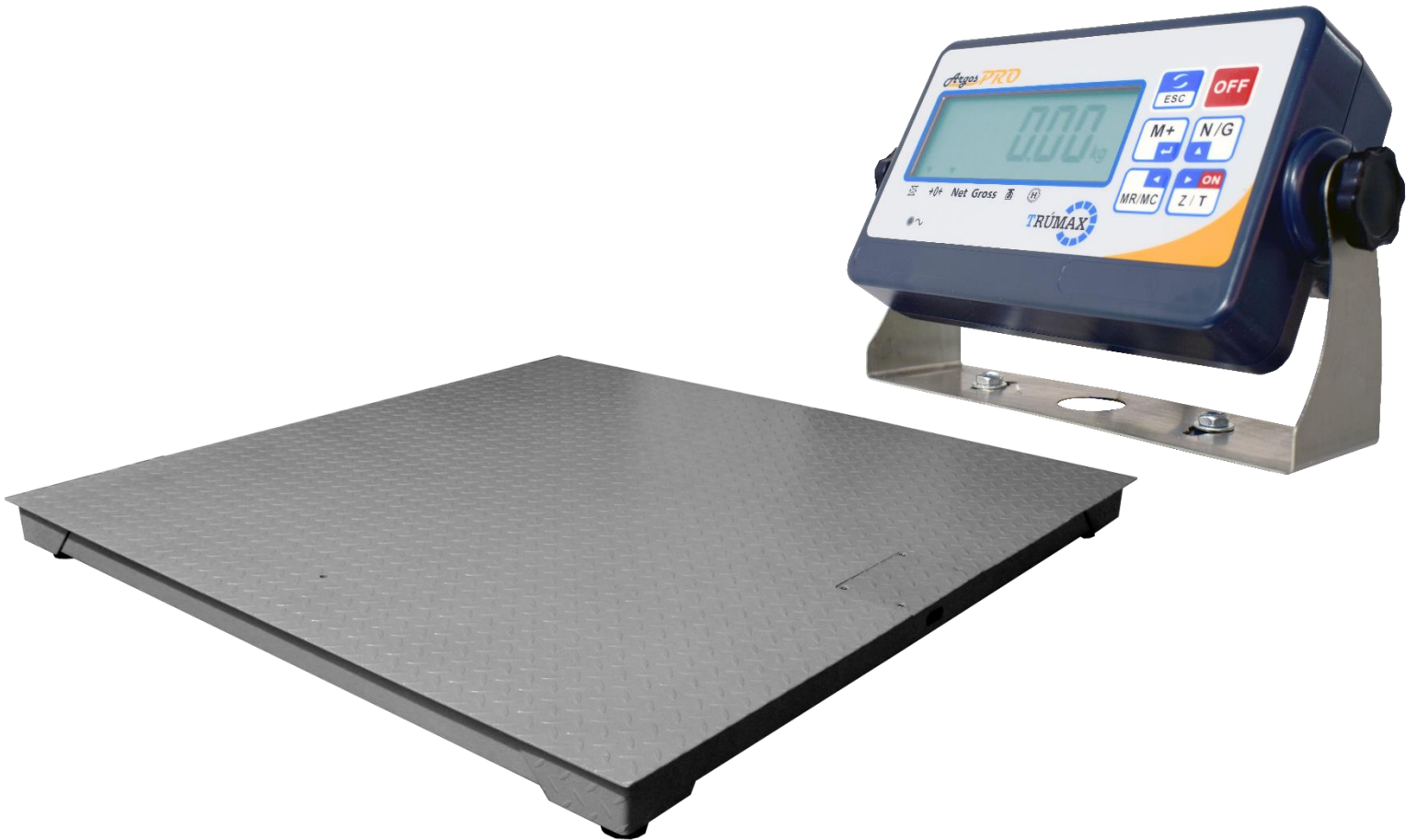


# Manual de operación

ARGOS PRO PL – SB PT



MANUAL DEL USUARIO



## Tabla de contenido

<b>1. Fuente de Potencia</b> .....	4
<b>2. Consumo de energía</b> .....	4
<b>3 Descripción técnica</b> .....	4
<b>4. Descripción de funciones</b> .....	5
<b>5. Configuración de funciones estándar:</b> .....	8

Modelo	100100	120120	150150
Capacidad	600 / 1500 kg	600 / 1500 kg	1500 / 3000 kg
División	200 / 500 g	200 / 500 g	500 / 1000 g
Escala de verificación	200 / 500 g	200 / 500 g	500 / 1000 g
Carga mínima	4 kg	4 kg	10 kg
Clase	III		
Capacidad celda carga	500 kg	500 kg	1000 kg
Modelo celda de carga	H8C-C3-500kg-4B1	H8C-C3-500kg-4B1	H8C-C3-1000kg-4B1
Unidades de medición	kg		
Tara	Sustractiva hasta el 50%		
Temperatura trabajo	-10°C - 40°C / 14°F - 104°F		
Alimentación	Input: 100~240VAC / 60 Hz, Output: 9VDC/0.5A, 6W (Adaptador)		
Batería	Batería recargable de 6V @ 1.3A		
Calibración	Cero y span hasta 100%, por teclado		
Display	Display LED, 6 dígitos de 20mm		
Carcasa indicador	ABS		
Teclado	6 teclas tipo pulsador		
Humedad relativa	< 90 % No condensada		
Comunicación	RS232 (Opcional)		
Certificación	EU TYPE Examination Certificate No. 0200-NAWI-03492		
Plataforma	100 x 100 cm	120 x 120 cm	150 x 150cm
Calibre lámina	6 (4,2mm)		
Dimensiones caja	101X101X8cm	121X121X8cm	151X151X8cm
Peso Bruto	48 kg	80 kg	110 kg

**Este equipo SI puede ser usado en actividades mercantiles y sanitarias**

## 1. Fuente de Potencia

100 ~ 240V 50 / 60hz AC INTPUT

10V / 0.6A DC SALIDA 6W

Batería recargable de 6V / 1.3AH incluida

5V Voltaje de excitación para la celda de carga

## 2. Consumo de energía

Aprox. 27.5mA

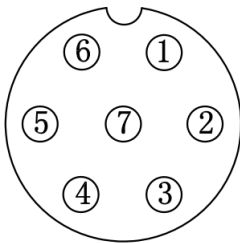
Aprox. 46.6mA con luz de fondo

Aprox. 64.5mA con luz de fondo e interfaz RS232

Aprox. 40 horas (luz de fondo apagada)

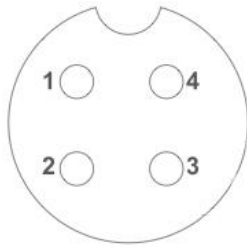
## 3 Descripción técnica

### 3.1 Conexión de la celda de carga al indicador



INDICADOR	Celda de carga
+Ex (1) -----	+Excitación
+SEN (2) -----	+Excitación
-Ex (3) -----	-Excitación
-SEN (4) -----	-Excitación
+S (5) -----	+Señal

### 3.2 Conexión de RS232 a PC o impresora (Opcional)



INDICATOR	PC/PRINTER
1	----- TX
2	----- SC
3	----- GND

#### 4. Descripción de funciones





**OFF** : Para apagar la báscula, presione y mantenga presionada la tecla OFF y la ventana de peso mostrará "OFF" durante 2 segundos, luego la báscula se apagará automáticamente.



**ESC** : Para seleccionar unidades de pesaje. En el modo de configuración, funciona como tecla de escape (ESC).



**▶** :

**ON**: Encender la balanza.

**ZERO** : Para restablecer la escala a cero. El plato debe estar vacío de cualquier objeto.

**▶** : En el modo de configuración, funciona para mover el dígito hacia la derecha

**TARE** : Para tarar el peso del contenedor. Coloque el contenedor sobre la báscula y presione la tecla tara para restar el peso del contenedor. (Tara a escala completa).



:

**MR** : Para mostrar el recuento total de acumulación y el peso total acumulado.

**MC** : tecla Borrar memoria para borrar todos los datos de peso acumulado

(cuando se cambia la unidad de pesada (por ejemplo, de kg a lb), todos los datos acumulados se borrarán automáticamente).

◀ : En el modo de configuración, funciona para mover el dígito hacia la izquierda



**M+**: Se utiliza para acumular peso, cuando se muestra por encima de 999999, no puede acumularse al siguiente



◀ : En modo de configuración, como confirmar la función



**NET/GROSS**: Cambio entre el peso neto y el peso bruto

▲ : Aumentar la función de número: en el modo de configuración, como aumentar la función de número.

## 5. Configuración de funciones estándar:

Presione la tecla  y la tecla  en modo pesaje para iniciar la configuración de las funciones estándar

- UF-1 Valor interno (*Convertor Analógico Digital*, Nivel de batería)
- UF-2 Verificación de pesaje
- UF-3 Apagado automático
- UF-4 Luz de respaldo
- ♣ UF-5 Hold (mantener)
- UF-6 RS232 Salida
- ♣ UF-7 ADC Update Rate (Velocidad del display)
- ♣ UF-8 Condición de visualización en cero
- UF-9 Pre calibración gravitacional (valor G)
- UF-10 Configuración del filtro
- UF-12 Configuración del pitido

※ ♣ La función de marcas locked function se bloquea cuando LF 6 está configurado como "Versión de aprobación"



**UF-1 Valor interno:**

UF-1

Presione la tecla  $\leftarrow$  para ver el valor interno o presione la tecla ESC para salir del menú y regresar al modo de pesaje.



2704565

Presione la tecla  $\leftarrow$  para continuar o la tecla ESC para salir del menú UF-1



bAt469

Presione la tecla  $\leftarrow$  para ver el voltaje de la batería o la tecla ESC para salir al menú UF-1

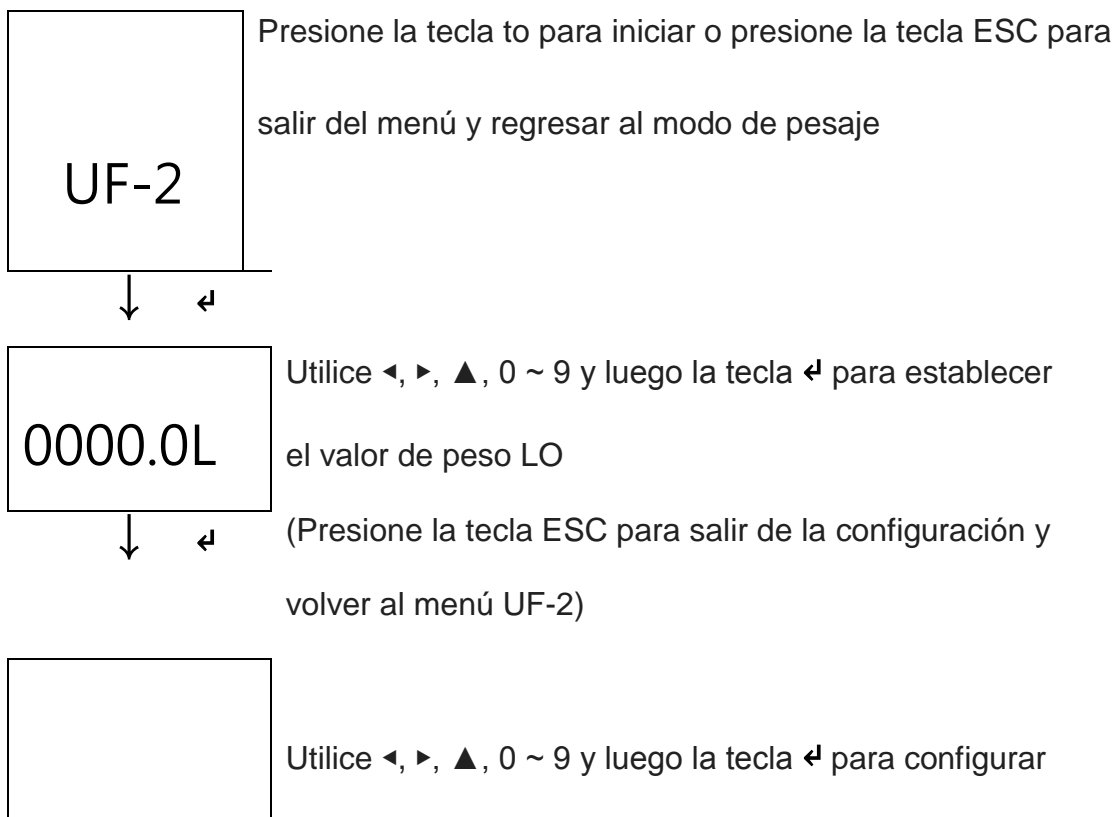
UF-1

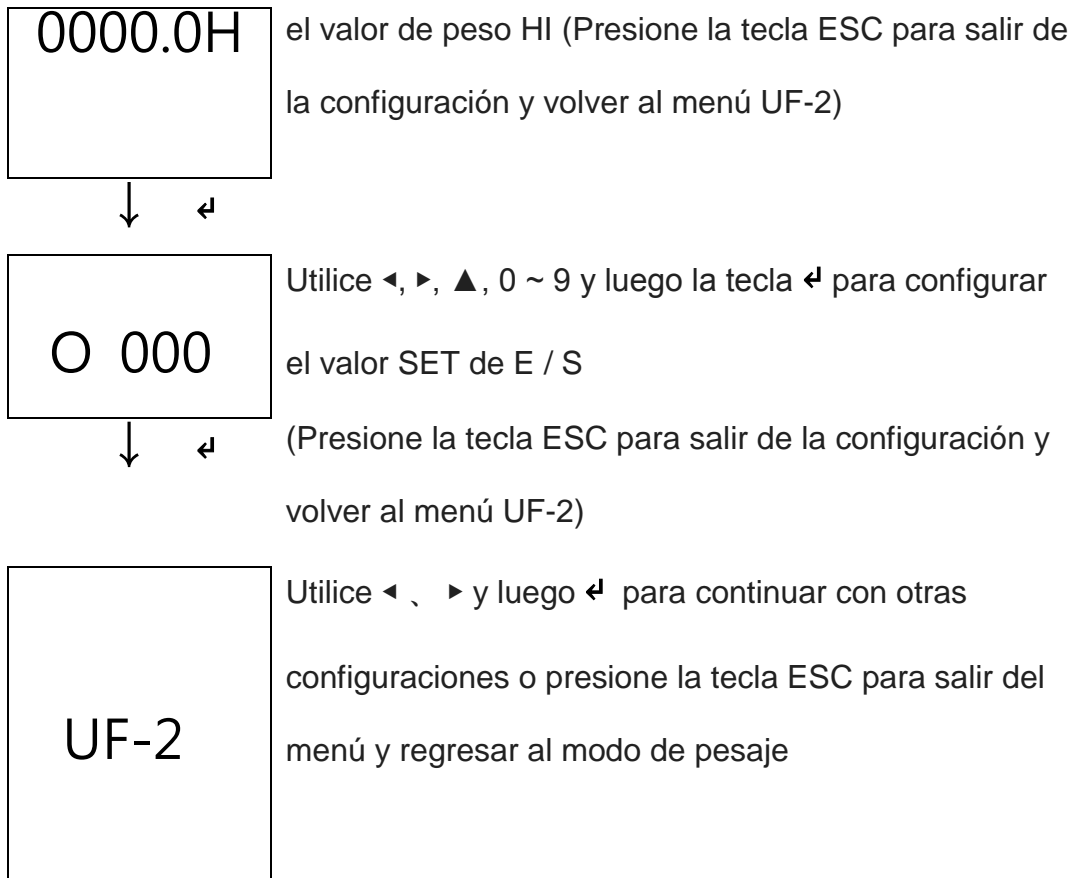
Utilice las teclas  $\blacktriangleright$  y luego  $\leftarrow$  para continuar con otras configuraciones o presione la tecla ESC para salir del menú y regresar al modo de pesaje

**UF-2 Limites:**

0000.0L Establecer peso LO (bajo)  
0000.0H Establecer HI (alto) peso  
O 000 Condiciones de E / S del programa

- ※ LO establecido como 0 borrará todos los valores de pesaje de verificación.
- ※ Compruebe las condiciones de pesaje se pueden establecer de forma independiente para cada una de las unidades de pesaje y el modo de conteo.
- ※ Todas las configuraciones se guardarán hasta que se eliminen manualmente.
- ※ Esta función está bloqueada cuando UF-5 está configurado como "HOLD 1"





Cómo programar el control de pesaje de las condiciones de E / S:

o 000  
A B C

A: Zumbador encendido: 0 = No requiere estabilidad 1 = Requiere estabilidad

B: Indicador LCD encendido: 0 = No requiere estabilidad 1 = Requiere estabilidad


C: El zumbador suena cuando: 0 = Zumbador apagado 1 = OK 2 = LO y HI

※ Todos los ajustes se guardarán hasta que se borren manualmente.

**UF-3 Apagado automático :**





- ※ AoFF 00 Desconexión automática de apagado.
- ※ AOFF 01 La báscula se apaga automáticamente en 1 minuto cuando la báscula está no en operación y peso a 0 Temporizador de apagado automático de hasta 99 minutos (AoFF01 ~ AoFF 99).
- ※ Valor predeterminado de fábrica: AoFF 10

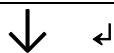
**UF-3**

Presione la tecla  para iniciar o presione la tecla ESC para salir del menú y regresar al modo de pesaje






**AoFF10**

Utilice  ,  ,  y luego  tecla para ingresar el tiempo de apagado automático



(Presione la tecla ESC para salir de la configuración y volver al menú UF-3)

**UF-3**


Utilice  ,  y luego  para continuar con otras configuraciones o presione la tecla ESC para salir del menú y regresar al modo de pesaje

**UF-4 Luz de respaldo:**

- ※ **Lit OFF:** luz de fondo apagada
- ※ **Lit A:** encendido automático
- ※ **Lit on:** luz de fondo encendida
- ※ Valor predeterminado de fábrica: Lit A



UF-4






Presione la tecla  para iniciar o presione la tecla ESC para salir del menú y regresar al modo de pesaje.

Lit A



Utilice las teclas  y luego  para seleccionar los modos de luz de fondo (Presione la tecla ESC para salir de la configuración y volver al menú UF-4).

UF-4

Utilice ,  y luego  para continuar con otras configuraciones o presione la tecla ESC para salir del menú y regresar al modo de pesaje.

**UF-5 Hold (Retención) :**

HOLD 0 Función retención apagada

HOLD 1 Función de retención animal (movimiento)

PCt XXX : Para establecer el rango de 001 ~ 100 de la retención de animales (solo para HOLD 1)

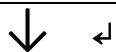
timEXX: Para establecer 1 , , , 2 , , , 4 , , , 8 , , , 16 , , , 32 , , , 64 veces dentro del rango de espera.

(solo para HOLD 1)

※ Esta función está bloqueada cuando LF 6 está configurado como "Versión de aprobación"

※ Valor predeterminado de fábrica: HOLD 0

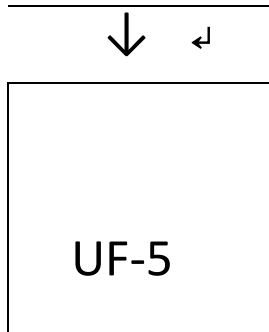
UF-5



Presione la tecla ↵ para iniciar o presione la tecla ESC para salir del menú y regresar al modo de pesaje

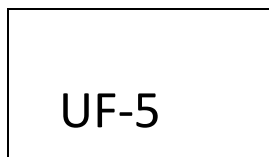
HOLD 0

Utilice ▲ y luego la tecla ↵ para seleccionar modos de espera  
(Presione la tecla ESC para salir de la configuración y volver al menú UF-5)

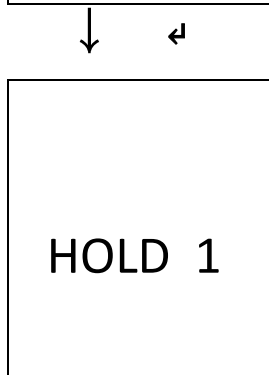


Utilice ◀, ▶ y luego ↵ para continuar con otras configuraciones o presione la tecla ESC para salir del menú y regresar al modo de pesaje

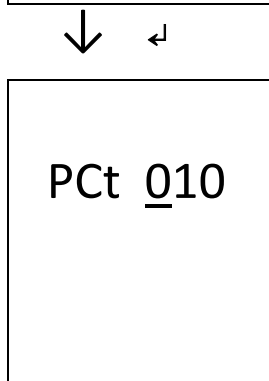
### Modo HOLD 1:



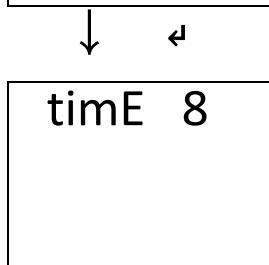
Presione la tecla ↵ para iniciar o presione la tecla ESC para salir del menú y regresar al modo de pesaje



Utilice ▲ y luego la tecla ↵ para seleccionar el modo Hold 1  
(Presione la tecla ESC para salir de la configuración y volver al menú UF-5)



Utilice ◀▶▶, ▲, 0 ~ 9 y luego la tecla ↵ para ingresar al rango de espera  
(Presione la tecla ESC para salir de la configuración y volver al menú UF-5)



Use las teclas ▲ y luego ↵ para seleccionar las horas  
(Presione la tecla ESC para salir de la configuración y volver al menú UF-5).



## UF-5

Utilice ◀, ▶ y luego ↵ para continuar con otras configuraciones o presione la tecla ESC para salir del menú y regresar al modo de pesaje.

## UF-6 RS232 : (Opcional)

- 232 0 RS232 inhabilitar
- 232 1 Salida estable – Formato 1
- 232 2 Salida continua – Formato 1
- 232 3 Salida manual– Formato 1
- 232 4 Salida estable – Formato 2
- 232 5 Salida continua – Formato 2
- 232 6 Salida manual – Formato 2

### RS232 Velocidad de baudios

- b 1200 Velocidad de baudios 1200
- b 2400 Velocidad de baudios 2400
- b 4800 Velocidad de baudios 4800
- b 9600 Velocidad de baudios 9600
- b19200 Velocidad de baudios 19200



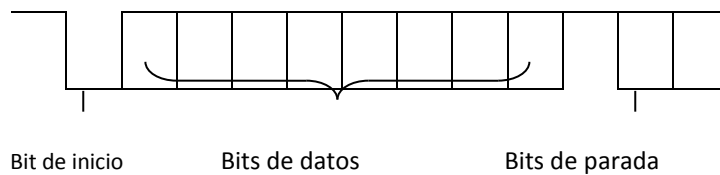
b38400 Velocidad de baudios 38400

### Protocolo de comunicación

UART Señal of EIA-RS232 C

**Formato :**

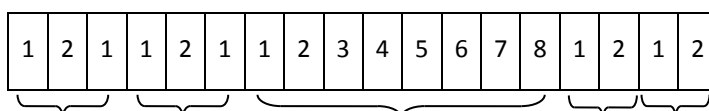
- 1.Salida Serial: 1200 / 2400 / 4800 / 9600 / 19200 / 38400 BPS
- 2.Bits de datos: 8 BITS
3. Bits de paridad : None
- 4.Bits de parada: 1 BIT



Formato 1 (232 1 ~ 3) :

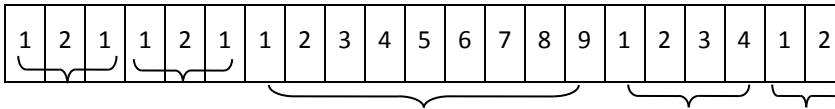
Cabecera 1 ( 2 BYTES )	Cabecera 2 ( 2 BYTES )
OL - Sobrecarga	
ST - Estable	NT - Peso Neto
US - Inestable	GS - Peso Bruto

Fijo 18 BYTES ASCII (kg g t lb)



Cabecera 1 , Cabecera 2 , Datos unidad CR LF

Fijo 21 BYTES ASCII (tl.T lboz)



Cabecera 1 , Cabecera 2 , Datos unidad CR LF

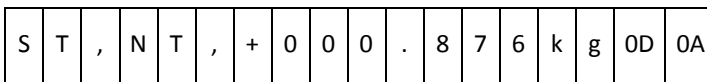
Fijo 19 BYTES ASCII (pcs)



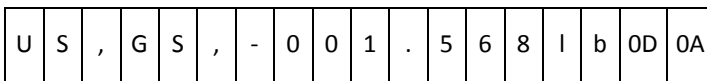
Cabecera 1 , Cabecera 2 , Datos unidad CR LF

Ejemplos de salida :

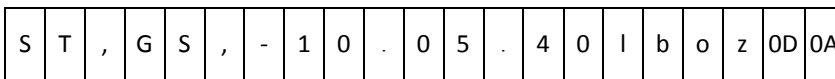
1. Ejemplo +0.876 kg Peso neto estable :



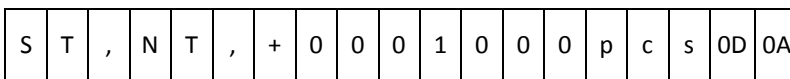
2. Ejemplo -1.568 lb Peso bruto inestable :



3 Ejemplo -20. 5.40 lb oz Peso bruto inestable:

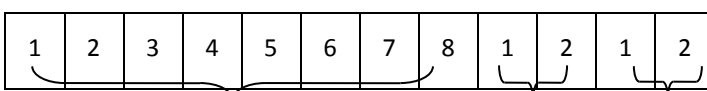


4 Ejemplo +1000 pcs Peso neto estable :



Formato 2 (232 4 ~ 6) :

Fijo 12 BYTES ASCII (kg g t lb)



DATA      UNIT    CR LF

Fijo 15 BYTES ASCII (tl.T lboz)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	1	2	3	4	1	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

DATA                      UNIT                      CR LF

Fijo 13 BYTES ASCII (pcs)

1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	3	1	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

DATA                      UNIT                      CR LF

Ejemplos de salida :

- Ejemplo +0.876 kg Peso neto estable:

+	0	0	0	.	8	7	6	k	g	0D	0A
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----

- Ejemplo -1.568 lb Peso bruto inestable:

-	0	0	1	.	5	6	8	l	b	0D	0A
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----

- Ejemplo -20. 5.40 lb oz Peso bruto inestable:

-	1	0	.	0	5	.	4	0	l	b	o	z	0D	0A
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----

- Ejemplo +1000 pcs Peso neto estable:

+	0	0	0	1	0	0	0	p	c	s	0D	0A
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----

※ Predeterminado de fábrica: 232 0

<b>UF-6</b>	Presione la tecla <b>←</b> para iniciar o presione la tecla <b>ESC</b> para salir del menú y regresar al modo de pesaje
-------------	---

↓ ↵

232 0

Utilice ▲ y luego la tecla to para ingresar el formato de salida RS232  
(Presione la tecla ESC para salir de la configuración y volver al menú UF-6)

↓ ↵

b 9600

Utilice ▲ y luego la tecla ↵ para seleccionar la velocidad en baudios  
(Presione la tecla ESC para salir de la configuración y volver al menú UF-6)

↓ ↵

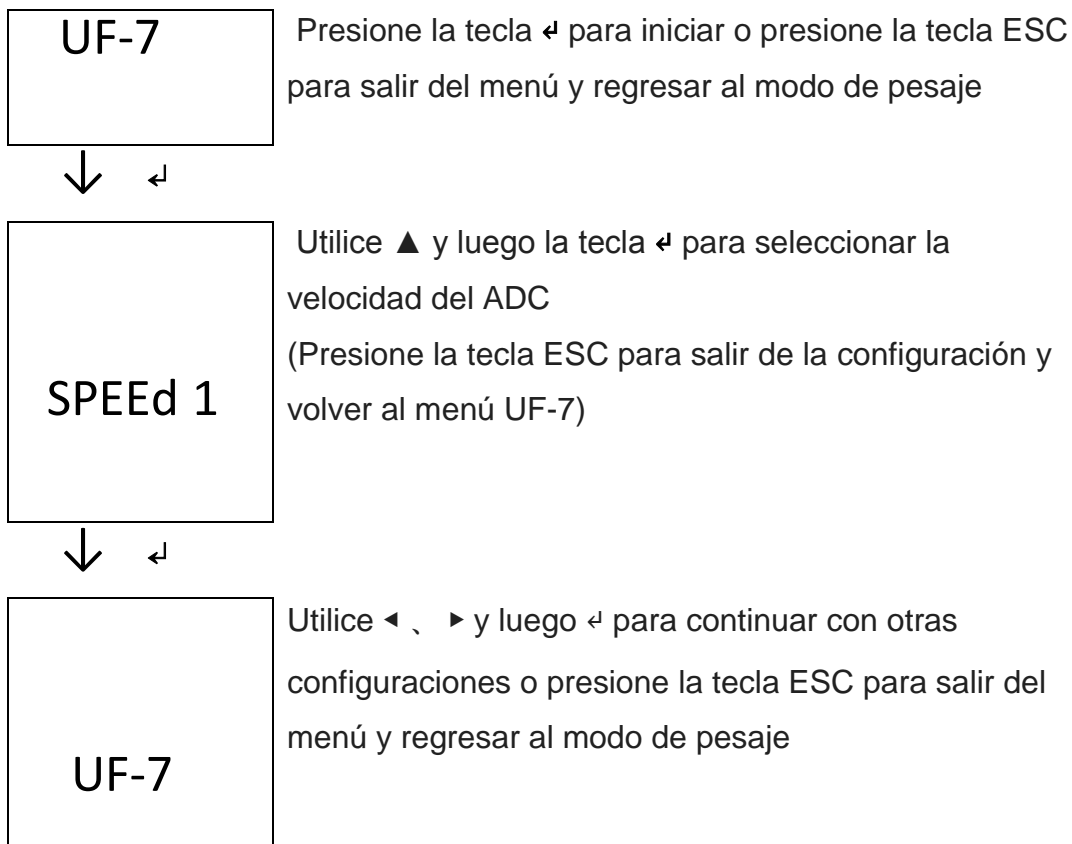
UF-6

Utilice ◀ , ▶ y luego ↵ para continuar con otras configuraciones o presione la tecla ESC para salir del menú y regresar al modo de pesaje

**UF-7ADC** Frecuencia de actualización:

SPEEd 1 Velocidad Estándar 15 hz  
SPEEd 2 Alta Velocidad 30 hz  
SPEEd 3 Bajo Velocidad 7.5 hz  
※ Esta función está bloqueada cuando UF-5 está configurado como "HOLD 1"

- ※ Esta función está bloqueada cuando LF 6 está configurado como "Versión de aprobación"
- ※ Valor predeterminado de fábrica: SPEED 1



#### **UF-8 Condición de visualización del peso cero :**

ZP 0 Apagado

ZP 1 Una división que no se muestra en cero

ZP 2 Dos divisiones para no mostrar en cero

ZP 3 Tres divisiones para no mostrar en cero

ZP 4 Cuatro divisiones para no mostrar en cero

ZP 5 Cinco divisiones para no mostrar en cero

※ Esta función está bloqueada cuando UF-5 está configurado como

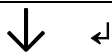
"HOLD 1"

※ Esta función está bloqueada cuando LF 6 está configurado como

"Versión de aprobación"

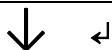
※ Valor predeterminado de fábrica: ZP 0

UF-8



Presione la tecla ← para iniciar o presione la tecla ESC para salir del menú y regresar al modo de pesaje

ZP 0



Utilice ▲ y luego la tecla ← para seleccionar cuántas divisiones no se mostrarán en cero (Presione la tecla ESC para salir de la configuración y volver al menú UF-8)

UF-8

Utilice ◀, ▶ y luego ↵ para continuar con otras configuraciones o presione la tecla ESC para salir del menú y regresar al modo de pesaje

**UF-9 Pre calibración gravitacional estándar (valor G):**

※ Modelo de aprobación: Cuando el interruptor CAL está en OFF, se pueden ingresar 10 valores gravitacionales y también se pueden recuperar para referencia. Después de que se hayan llenado 10 valores gravitacionales, la escala solo permitirá recuperar los 10 valores anteriores (-00- ~ -09) como referencia y no se permitirá agregar nuevos valores. Calibración gravitacional interna o LF1 La calibración del peso interno debe realizarse para borrar los valores ingresados previamente. Modelo sin aprobación: incluso si la báscula permite realizar la Calibración estándar, la Calibración gravitacional puede ayudar a proporcionar una escala precisa cuando los usuarios finales la recibieron sin problemas para recalibrar la báscula. La pre calibración está permitida cuando la báscula está configurada como modelo sin aprobación o el interruptor CAL está en la posición ADJ. El valor gravitacional se guardará a -00 y lo hará Predeterminado de fábrica: 9.79423

UF-9

Presione la tecla ↵ para iniciar o presione la tecla ESC para salir del menú y regresar al modo de pesaje

↓ ↵

-03-

La pantalla mostrará el último valor por 1 segundo

↓

9.79423

Utilice las teclas ◀ , ▶ para ver los valores ingresados previamente. La pantalla permanecerá en 00 si no se ha ingresado ningún valor.



-02-

La pantalla mostrará el último valor por 1 segundo.



9.79585

Utilice las teclas ◀ , ▶ para ver los valores ingresados previamente. La pantalla permanecerá en 00 si no se ha ingresado ningún valor.



Presione la tecla ↵ para comenzar.

Presione la tecla ESC para salir de la configuración y volver al menú UF-9).

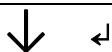
9.79585

Utilice ◀▶▶ , ▲ , 0 ~ 9 y luego la tecla ↵ para ingresar el valor G (Presione la tecla ESC para salir de la configuración y volver al menú UF-9).



9.79423

Presione la tecla ↵ para confirmar el valor G.



UF-9

Use ◀ , ▶ y luego ↵ para continuar con otras configuraciones o presione la tecla ESC para salir del menú y regresar al modo de pesaje.

**UF-10 Configuración de filtro:**



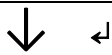
UF-10

Presione la tecla  $\leftarrow$  para iniciar o presione la tecla ESC para salir del menú y regresar al modo de pesaje.



Filt 1

Utilice  $\blacktriangle$  y luego la tecla  $\leftarrow$  para seleccionar cuántas divisiones no se mostrarán en cero (presione la tecla ESC para salir de la configuración y volver al menú UF-8).



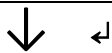
UF-10

Use  $\leftarrow$  ,  $\rightarrow$  y luego  $\leftarrow$  para continuar con otras configuraciones o presione la tecla ESC para salir del menú y regresar al modo de pesaje.

**UF-12 Configuración de pitido:**

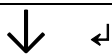
UF-12

Presione la tecla  $\leftarrow$  para iniciar o presione la tecla ESC para salir del menú y regresar al modo de pesaje.



AS OFF

Utilice  $\blacktriangle$  y luego la tecla  $\leftarrow$  para seleccionar cuántas divisiones no se mostrarán en cero (Presione la tecla ESC para salir de la configuración y volver al menú UF-8).



UF-12

Utilice  $\leftarrow$  ,  $\rightarrow$  y luego  $\leftarrow$  para continuar con otras configuraciones o presione la tecla ESC para salir del menú y regresar al modo de pesaje.



## 6. Calibraciones estándar:

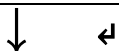
Presione la tecla **MR/MC / ↵** y la tecla **M+ / ↵** en el modo de pesaje para iniciar las calibraciones estándar Calibración de peso

- ※ **ECF-1:** (cero y span) Calibración cero
- ※ **ECF-2:** Calibración de span
- ※ **ECF-3:** Cuando la báscula está programada para Aprobación (LF 6), la calibración estándar se bloqueará.

※ **ECF-1 Calibración de peso :**

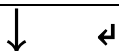
**ECF-1**

Presione la tecla **↵** para iniciar la calibración del peso  
(presione la tecla ESC para salir del modo de pesaje)



**CALZ**

Presione la tecla **↵** para calibrar el punto cero (presione la tecla ESC para finalizar la calibración de regreso al menú ECF-1)



150.00kg

Use ◀, ▶, ▲, 0 ~ 9 y luego la tecla ↵ para ingresar el peso a calibrar (Presione la tecla ESC para finalizar la calibración de vuelta al menú ECF-1)



150.00kg

Coloque la masa de peso requerida en la báscula como se indica en la pantalla y presione la tecla ↵ para calibrar la escala.

(Presione la tecla ESC para finalizar la calibración de vuelta al menú ECF-1)



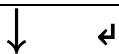
150.00kg

El procedimiento de calibración se completó y la báscula volverá automáticamente al modo de pesaje

#### ECF-2 Calibración de cero :

ECF-2

Presione la tecla ↵ para iniciar la Calibración cero (presione la tecla ESC para volver al modo de pesaje)



CALZ

Presione la tecla  $\leftarrow$  para calibrar el punto cero (presione la tecla ESC para finalizar la calibración de regreso al menú ECF-2)



0.00kg

Se completó el procedimiento de Calibración cero y la báscula volverá automáticamente al modo de pesaje

ECF-3 Calibración SPAN :

ECF-3

Presione la tecla  $\leftarrow$  para iniciar la calibración de amplitud (presione la tecla ESC para salir nuevamente al modo de pesaje)

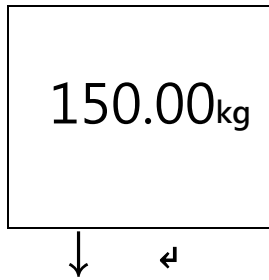


150.00kg

Utilice  $\leftarrow$ ,  $\rightarrow$ ,  $\blacktriangle$ , 0 ~ 9 y luego la tecla  $\leftarrow$  para ingresar el peso a calibra.

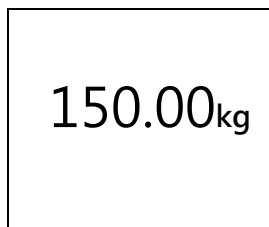


(Presione la tecla ESC para finalizar la calibración de vuelta al menú ECF-3)



Coloque la masa de peso requerida en la báscula como se indica en la pantalla y presione la tecla to para calibrar la escala.

(Presione la tecla ESC para finalizar la calibración de vuelta al menú ECF-3).



El procedimiento de calibración se completó y la báscula volverá automáticamente al modo de pesaje

#### ✘ Error de mensajes:

\*Err H: cero inicial demasiado alto (sobre ESCALA COMPLETA + 10%).

\*Err L: cero inicial demasiado bajo (en ESCALA COMPLETA - 10%).

\*Err N: recuento interno inestable.

-OL-: Sobrecarga, cuando el peso es más pesado que la capacidad total + 9d de la esc.

La garantía de la báscula Argos PRO PL – SB PT es de un (1) año a partir de la fecha de compra y cubre defectos de fabricación del equipo.

La garantía se pierde en cualquiera de los siguientes casos:

- Por mal trato evidente, uso inadecuado o aplicación incorrecta
- Sobrecarga de peso en el plato.
- Sobrecarga eléctrica y/o picos de voltaje.
- Exceso de humedad, temperatura.
- Insectos o roedores que ocasionen daños al equipo.
- Rotura de los sellos de garantía.

La batería tiene garantía limitada a 30 días.

Para solicitar la garantía del equipo es necesario diligenciar el siguiente formato en el momento de la compra y haber leído este manual.

Marca : Trumax	Fecha:
Modelo: Argos PRO PL – SB PT	Firma :
Serie:	Nombre:

-----  
-----

### Garantía

La garantía de la báscula Argos PRO PL – SB PT es de un (1) año a partir de la fecha de compra y cubre defectos de fabricación del equipo.

La garantía se pierde en cualquiera de los siguientes casos:

- Por mal trato evidente, uso inadecuado o aplicación incorrecta
- Sobrecarga de peso en el plato.
- Sobrecarga eléctrica y/o picos de voltaje.
- Exceso de humedad, temperatura.
- Insectos o roedores que ocasionen daños al equipo.
- Rotura de los sellos de garantía.

La batería tiene garantía limitada a 30 días.

Para solicitar la garantía del equipo es necesario diligenciar el siguiente formato en el momento de la compra y haber leído este manual.

Marca : Trumax	Fecha:
Modelo: Argos PRO PL – SB PT	Firma :
Serie:	Nombre: